



# Lescha forestala

810.000

## C u n t e g n

---

|  |          |
|--|----------|
| <b>I. Disposiziuns generalas</b>                       | <b>4</b> |
| Art. 1 Intent  | 4        |
| Art. 2 Principi  | 4        |
| <b>II. Administraziun</b>                              | <b>4</b> |
| Art. 3 Organisaziun                                    | 4        |
| Art. 4 Administraziun e survigilonza                   | 4        |
| Art. 5 Suprastonza communalia                          | 4        |
| Art. 6 Gerau dil forestalessier                        | 5        |
| Art. 7 Selvicultur da revier / menader da menaschi     | 5        |
| <b>III. Cultivaziun digl uaul</b>                      | <b>5</b> |
| Art. 8 Finamira  | 5        |
| Art. 9 Program annual                                  | 5        |
| Art. 10 Segirtad da laver                              | 5        |
| Art. 11 Protecziun dalla lenna                         | 5        |
| Art. 12 Infrastructura                                 | 5        |
| Art. 13 Diever dallas vias d'uaul                      | 5        |
| <b>IV. Products forestals e prestaziuns forestalas</b> | <b>6</b> |
| Art. 14 Commercialisaziun                              | 6        |
| Art. 15 Vendita da lenna                               | 6        |
| Art. 16 Consum intern                                  | 6        |
| Art. 17 Lenna da brisch/sort                           | 6        |
| Art. 18 Lenna manecla                                  | 6        |
| Art. 19 Pigneuls, dascha per cuvierer                  | 6        |
| Art. 20 Prestaziuns d'economia collectiva              | 6        |
| <b>V. Protecziun encunter donns</b>                    | <b>6</b> |
| Art. 21 Pasculaziun                                    | 6        |
| Art. 22 Fiug   | 7        |
| Art. 23 Campar   | 7        |
| <b>VI. Disposiziuns penals</b>                         | <b>7</b> |
| Art. 24 Cumpetenza                                     | 7        |
| Art. 25 Multas   | 7        |
| Art. 26 Scadenza, mieds legals                         | 7        |
| Art. 27 Obligaziun da denunziar                        | 7        |
| <b>VII. Annexa</b>                                     | <b>7</b> |
| Art. 28 Prezi  | 7        |

|  |          |
|--|----------|
| Art. 29 Damondas e termins             | 7        |
| Art. 30 Pinar e transport              | 7        |
| Art. 31 Termin da menar naven la lenna | 8        |
| Art. 32 Reclamaziuns                   | 8        |
| Art. 33 Surdada                        | 8        |
| Art. 34 Termin da consigna             | 8        |
| <b>VIII. Disposiziuns finalas</b>      | <b>8</b> |
| Art. 35 Abrogaziun                     | 8        |
| Art. 36 Approbaziun e vigur            | 8        |

Sebasond sin la legislaziun cantunala d'uaul relai la vischnaunca da Sumvitg las suandon-tas prescripziuns:

## I. Disposiziuns generalas

---

### Art. 1 Intent

La lescha forestala regla l'organisaziun, las incumbensas e las obligaziuns dil survetsch forestal dalla vischnaunca.

### Art. 2 Principi

<sup>1</sup> Ils uauls da vischnaunca dueien saver ademplir lur funcziuns da protecziun, d'utilisaziun e dil beinstar public a moda durabla.

<sup>2</sup> Tier la cultivaziun digl uaul da schurmetg ha il gudogn economic buc emprema prioritad.

## II. Administraziun

---

### Art. 3 Organisaziun

La vischnaunca meina in agen survetsch forestal. Ella sa collaborar per ademplir sias in-cumbensas cun otras vischnauncas en fuorma da corporaziuns da vischnauncas.

### Art. 4 Administraziun e survigilonza

L'administraziun e la survigilonza dils uauls communals ein caussa dalla suprastonza com-munala. In commember dalla suprastonza ei responsabels per ils fatgs forestals.

### Art. 5 Suprastonza communalia

<sup>1</sup> La suprastonza communalia ei responsabla pil manteniment e per la cultivaziun cunve-gnenta dils uauls communals. Ella

- a) fixescha las directivas dalla politica forestala dalla vischnaunca,
- b) elegia il selvicultur da revier,
- c) relai la descrippziun dalla piazza e fixescha ils duers e las cumpetenzas dil selvicultur da revier,
- d) fa il preventiv ch'includa il program annual ed approbescha quel,
- e) survigilescha la gestiun dil menaschi,
- f) engascha ils luvrers d'uaul e fixescha las cundiziuns da survetsch,
- g) ei responsabla per la vendita da lenna,
- h) surdat lavurs che survargan las cumpetenzas dil selvicultur da revier,
- i) surdat ensemen cul selvicultur da revier las lavurs ch'ein el preventiv, el program da lavur annual ed ein finanzialmein en cumpetenza dalla suprastonza communalia cun re-salva da situaziuns tenor art. 11 dalla presenta lescha,

k) punescha surpassaments digl uorden forestal communal.

<sup>2</sup> Sch'ei vegn tractau ellas sedutas dalla suprastonza communalia fatgs digl uaul, ei il selvicultur da revier d'envidar cun vusch consultativa.

## **Art. 6 Gerau dil forestalessor**

Il gerau dil forestalessor:

- a) promova l'economia forestala e la commercialisaziun dalla lenna en vischnaunca,
- b) representa ils interess forestals en suprastonza communalia ed avon la populaziun,
- c) pren part allas uatgas forestalas,
- d) fa las propostas per surdar las lavurs forestalas ch'ein buca el preventiv e program da lavur.

## **Art. 7 Selvicultur da revier / menader da menaschi**

Il selvicultur da revier meina il menaschi forestal tenor las disposiziuns executivas dil Cantun e las directivas communalas.

## **III. Cultivaziun digl uaul**

### **Art. 8 Finamira**

Ils uauls communals ein da cultivar tenor las disposiziuns fixadas en la planisaziun forestala.

### **Art. 9 Program annual**

Las lavurs sedrezzan tenor il program annual approbau e tenor il preventiv.

### **Art. 10 Segirtad da lavur**

Lavurs d'uaul astgan vegnir exequidas sulettamein da luvrers scolai corrispudentamein e sulettamein observond las disposiziuns davart la segirtad da lavur digl ISAA (SUVA). Lavurs a tiarzas personas astgan vegnir surdadas ultra da quei sulettamein observond l'obligaziun necessaria d'agir cun quitau.

### **Art. 11 Protecziun della lenna**

Leu, nua ch'igl ei necessari per motivs fitosanitars (malsogna) e per seguir la qualitad, sto la lenna vegnir allontanada immediat ord igl uaul u vegnir tractada a moda cumpetenta.

### **Art. 12 Infrastructura**

Per cultivar ils uauls communals eis ei da crear in'infrastructura cunvegnenta ch'ei da mantener en in bien stan.

### **Art. 13 Diever dallas vias d'uaul**

Il diever dallas vias d'uaul succeda tenor la lescha da traffic dalla vischnaunca da Sumvitg che sebasa sin la lescha d'uaul cantunala e federala.

## **IV. Products forestals e prestaziuns forestalas**

---

### **Art. 14 Commercialisaziun**

La vischnaunca commercialisescha ils products forestals e las prestaziuns forestalas il meglier pusseivel. Ella sa sustener associaziuns cun las medemas finamiras.

### **Art. 15 Vendita da lenna**

La vendita dalla lenna vegn fatga tenor ils principis dallas „usanzas commercialas per la vendita dalla lenna svizra“.

### **Art. 16 Consum intern**

La lenna da diever e da brisch che vegn duvrada per baghetgs communals vegn messa a quen pil prezi da fiera.

### **Art. 17 Lenna da brisch/sort**

La suprastonza communalia decida davart las cundiziuns da vendita da lenna da brisch/sort. Ei valan las prescripziuns ell'annexa.

### **Art. 18 Lenna manecla**

Sco lenna manecla valan lenna secca sidretg u lenna per tiara cun meins che 16 cm diameter en l'altezia dil pèz, sco era romà, scorsa, restonzas da tagl e tocca libra. Il dretg da rimnar lenna manecla ha tgi ch'ei en possess d'ina lubientscha dil selvicultur da revier.

### **Art. 19 Pigneuls, dascha per cuvierer**

<sup>1</sup> Ils pineuels e la dascha per cuvierer astgan vegnir tagliai sulettamein sut survigilonza forestala. Il selvicultur da revier mira ch'ei vegni pinau e consignau en uorden e cunvegnentamein.

<sup>2</sup> Pignola da Nadal astga sulettamein vegnir retratga sin pastiras ni en uauls ordeifer igl uaul da schurmetg. Sin damonda sa il selvicultur da revier conceder lubentschas excepziunalas da retrer pignola en ulteriurs loghens.

### **Art. 20 Prestaziuns d'economia collectiva**

Ils cuosts per las prestaziuns d'economia collectiva ein da cumprovar e da metter ton sco pusseivel a quen als guiders. Tut ils recavs per las prestaziuns d'economia collectiva e per utilisaziuns secundaras dueien vegnir screts dabien al quen forestal.

## **V. Protecziun encunter donns**

---

### **Art. 21 Pasculaziun**

L'utilisaziun dils uauls sut pasculaziun ei da reglar en cunvegnentscha cul survetsch forestal en reglements da pasculaziun u en projects per separar igl uaul e la pastira.

## **Art. 22 Fiug**

Far fiug ei sulettamein lubiu en las fueinas ufficialas. Sin igl ulteriur territori d'uaul eis ei scumandau da far fiug.

## **Art. 23 Campar**

Igl ei scumandau da campar egl uaul. Davart excepziuns decida la suprastonza communalia.

# **VI. Disposiziuns penals**

## **Art. 24 Cumpetenza**

La suprastonza communalia ei cumpetenta per tuts surpassaments encunter la lescha forestala, aschilunsch che quels ein buca suttamess alla cumpetenza d'ina autra instanza.

## **Art. 25 Multas**

Ils surpassaments encunter questa lescha forestala veggan puni cun multas da frs. 100.-- entochen 5'000.--, ultra dall'obligaziun da surprender l'indemnisaziun cumpleina dil donn.

## **Art. 26 Scadenza, mieds legals**

<sup>1</sup> Las multas e l'indemnisaziun dil donn ein da pagar alla cassa communalia enteifer 30 dis suenter la consignaziun dalla disposiziun dalla multa.

<sup>2</sup> Encunter las multas dadas dalla suprastonza communalia ha il puniu il dretg da recuorer tier la dertgira administrativa dil cantun Grischun enteifer 30 dis.

## **Art. 27 Obligaziun da denunziar**

Las persunas ufficialas ein obligadas da denunziar ils surpassaments.

# **VII. Annexa**

## **Art. 28 Prezi**

Ils prezis per la lenna da brisch/sorts veggan fixai annualmein dalla suprastonza communalia.

## **Art. 29 Damondas e termins**

Damondas per obtener lenna da brisch ein d'inoltrar al selvicultur da revier tenor publicaziun el Fegl ufficial della Surselva.

## **Art. 30 Pinar e transport**

La vischnaunca ei responsabla pil pinar e pil transport dalla lenna da brisch entochen la piazza da vendita.

### **Art. 31 Termin da menar naven la lenna**

Lenna ch'ei buca vegnida menada naven enteifer 30 dis dil datum da quen croda senza restituziun alla vischnaunca. Sin damonda sa il selvicultur da revier prolunghir il temps.

### **Art. 32 Reclamaziuns**

Eventualas reclamaziuns concernent quantitat e qualitat ein da far a scret avon che la lenna vegn menada naven, sil pli tard denton 15 dis suenter la repartiziun e quei agl uffeci forestal da revier. Suenter quei termin croda, cun excepciuon da munglaments zuppai, la responsabladad dalla vischnaunca.

### **Art. 33 Surdada**

La surdada succeda en fuorma da lenna rodunda sper vias d'uaul carrablas ni tenor pubblicaziun el Fegl ufficial Surselva. Sch'il retschevider giavischia che la lenna vegni cavigliada e furnida a casa, succeda quei pils cuosts effectivs.

### **Art. 34 Termin da consigna**

Il termin da consigna vegn fixaus dil selvicultur da revier e communicaus als retscheviders.

## **VIII. Disposiziuns finalas**

### **Art. 35 Abrogaziun**

Questa lescha remplaizza il reglament forestal dils 6 d'avrel 1998.

### **Art. 36 Approbaziun e vigur**

Questa lescha ei vegnida approbada entras la radunanza communal dils 12 da zercladur 2024 e passa immediat en vigur.

**Il president communal**

*sig. Patrick Schaniel*

**Il canzlist communal**

*sig. Fabian Collenberg*